



Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

Teléfono: (781) 338-3000
TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-23700

Jeffrey C. Riley
Comisario

8 de mayo de 2020

Estimados Padres y Guardianes,

En nombre del Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE, por sus aires), gracias por su asociación y por ayudar a hacer posible la educación para todos los niños en el estado durante estos tiempos difíciles. La importancia de la salud y el bienestar de los sementales y las familias nunca está lejos de nuestras mentes. Como padre, sé que tener escuelas en sesión, pero los edificios escolares cerrados, puede ser confuso y molesto para los estudiantes. Como comisionado de educación pública K-12 en Massachusetts, mi objetivo es ayudar a todos los estudiantes a mantenerse seguros y continuar su aprendizaje.

Como saben, en un esfuerzo por evitar una mayor propagación de COVID-19, el Gobernador ha cerrado edificios escolares por el resto de este año escolar. La enseñanza y el aprendizaje siguen realizándose de forma remota.

El Departamento ha ayudado a las escuelas a responder a través de cuatro fases de trabajo.

1. La **primera fase** comenzó a mediados de marzo, cuando se requirió que las escuelas cerraran durante tres semanas. El Departamento se centró en la seguridad de los estudiantes, la nutrición y otras necesidades básicas. Satisfacer estas necesidades siguen siendo las principales prioridades.
2. La **segunda fase** comenzó a finales de marzo, cuando se requirió que las escuelas cerraran hasta principios de mayo. El Departamento proporcionó orientación [a las escuelas](#) (el 24 de marzo) y una [carta a las familias](#) (el 30 de marzo) junto con una lista de recursos [educativos](#) para el aprendizaje a distancia.
3. Actualmente estamos en la **tercera fase**. Ahora sabemos que las escuelas permanecerán cerradas hasta el final del año escolar (finales de junio para la mayoría de las escuelas). Debido a esto, publicamos [orientación actualizada](#) sobre el aprendizaje remoto (*descarga*) el 24 de abril para ayudar a las escuelas a fortalecer los esfuerzos locales.
4. También estamos pensando en la **cuarta fase**, cuando los estudiantes y el personal eventualmente volver a entrar en los edificios escolares. Estamos trabajando con líderes escolares y expertos en salud y seguridad para planificar y prepararse para esto.

Las escuelas y los maestros han estado haciendo todo lo posible para apoyar a sus hijos con el aprendizaje remoto. En su comunidad esta may o no puede incluir el aprendizaje en línea (usando

computadoras, tabletas, teléfonos, etc.), pero el aprendizaje remoto puede incluir cualquier combinación de recursos apoyados por la escuela y el maestro

para ayudar a su hijo a progresar en su educación mientras las clases no pueden estar juntos.

Para obtener más detalles acerca de la guía de aprendizaje remoto actualizada y otros recursos que pueden ser útiles durante el cierre de la escuela, consulte el documento Conexión de la escuela que sigue a esta carta. Esta carta se publicará en nuestra página web [de Learning at Home](#), y otra información también está disponible allí.

Gracias de nuevo por todo lo que están haciendo para ayudar a sus hijos a aprender, conectarse con sus maestros y continuar con las rutinas diarias importantes. Si tiene otras preguntas para nosotros no abordadas aquí, puede enviar un correo electrónico a COVID19K12ParentInfo@mass.gov o llamar al (781) 338-3700.

Sinceramente

Jeffrey C. Riley
Comisionado

CONEXIÓN DE LA ESCUELA



Información para las familias de los estudiantes durante los cierres escolares [COVID-19](#)

¡Gracias por todo lo que está haciendo para apoyar la educación de **SU** hijo durante estos tiempos difíciles!

APRENDIZAJE REMOTO

Preparar a nuestros estudiantes para el siguiente nivel de grado

- Las escuelas están actualizando los planes de aprendizaje para incluir lo que es más útil para que los estudiantes aprendan para que puedan estar mejor preparados para el próximo año. Usted puede encontrar en el sitio web del Departamento algunas de las cosas más importantes que los estudiantes necesitan saber en la [escuela primaria, media y secundaria](#).
- Las escuelas están trabajando con estudiantes y familias para ayudar a TODOS los estudiantes a participar en el aprendizaje remoto, con varias maneras de fortalecer la experiencia de aprendizaje.

Qué sucede durante el aprendizaje remoto

- Conexiones entre estudiantes y familias, maestros y otro personal de la escuela.
- Conozca qué es lo más importante para prepararse para el siguiente nivel de grado.
- Practicar lo que los estudiantes han aprendido.
- Movimiento, ejercicio y juego.
- Otras actividades como danza, artes mediáticas, música, teatro y artes visuales.
- En el sitio web de DESE se pueden encontrar ejemplos de opciones de aprendizaje remoto [para familias](#).

La comunicación y la interacción son importantes durante este tiempo de aprendizaje remoto

- Muchos estudiantes y educadores extrañan el aprendizaje en persona y ser parte de una comunidad.
- Los estudiantes, maestros y otros miembros del personal de la escuela pueden desarrollar muchas maneras de comunicarse entre sí. Esto puede apoyar sentirse conectado, aprendizaje, salud y bienestar.
- Se alienta a las escuelas y a las familias a apoyar el aprendizaje de los estudiantes durante aproximadamente una y media a la hora de un día escolar regular. Para muchos estudiantes esto es de aproximadamente 2.5 a 3 horas.
- Algunas escuelas pueden haber cambiado su sistema de calificación para tratar de ser lo más justo posible para los estudiantes durante los cierres de la escuela. Por ejemplo, las escuelas pueden

otorgarla a la clase lo creó(en lugar de dar calificaciones) por un esfuerzo sólido y no dar "ningún crédito" (en lugar de una calificación que fallaba) por ningún esfuerzo. Pregúntele a sus maestros si no está seguro de lo que se requiere, cómo se calificará o qué se necesita para obtener crédito para la clase.

- Por favor, also pregunte a sus

maestros u otro personal de la escuela si no está seguro de cómo encontrar información u obtener ayuda adicional.

- Si su hijo está teniendo dificultades, está ansioso o asustado, o si tiene otras preocupaciones, comuníquese con su maestro para que puedan ayudarlo a conectarlo con otros recursos que la escuela pueda proporcionar.

La salud, la seguridad y el bienestar son nuestras principales prioridades
Si tienepreguntas que no se abordan aquí: <mailto:covid19k12parentinfo@mass.gov> / (781) 338-3700

OTRA INFORMACIÓN DE LA ESCUELA

Calendario Escolar

- Para ayudar a mantener a todos seguros, todas las escuelas públicas y privadas (excepto los programas de educación especial residencial) permanecerán cerradas hasta el final del año escolar.
- El aprendizaje remoto continuará hasta el final del año escolar actual (finales de junio para la mayoría de las escuelas).

Pruebas MCAS y Requisitos de Graduación Del Estado

- Las pruebas MCAS estatales de primavera de 2020 para estudiantes en los grados 3-10 se cancelan y no tendrán lugar.
- Para los estudiantes de 12o grado que no hayan aprobado uno o más de los exámenes MCAS de la escuela secundaria, pida a su escuela información sobre cómo completar con éxito [ciertos requisitos](#) de graduación del estado (determinación de competencia).

Educación Especial

- Los servicios de educación especial se proporcionarán de manera diferente a como lo son cuando la escuela esté completamente operativa. Las escuelas continuarán desarrollando y ampliando formas de proporcionar servicios de educación especial de forma remota.
- Si su hijo tiene un Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en la que, por sus siglas en la mía), los miembros del equipo de educación especial de su hijo se comunicarán con usted (y usted puede comunicarse con ellos) para ayudarlo a usted y a su hijo a acceder a los servicios. Las reuniones del IEP no son necesarias para que la escuela brinde servicios de forma remota.
- Los recursos adicionales para las familias de estudiantes con discapacidades se pueden encontrar en esta [carta](#) y caja de [herramientas](#) del 9 de abril.

Bullying y Acoso

- Si usted o sus hijos han sufrido acoso o acoso relacionado con el brote de COVID-19 o si esto sucede en el futuro, comuníquese con el oficial o director de derechos civiles de su escuela o con la oficina de su superintendente.
- También puede ponerse en contacto con nuestra Oficina del Sistema de Resolución de Problemas (781-338-3700 o compliance@doe.mass.edu).

AYUDA ADICIONAL PARA FAMILIAS

Asistencia Alimentaria

To find a site near you, por favor visite el [Proyecto Breadmeal site finder online](#), o póngase en contacto con them by phone al 800-645-8333. Recursos adicionales se pueden encontrar a través del Departamento de Asistencia Transicional sobre [beneficios](#) y [preguntas comunes](#).

Guardería

[Exempt Emergency Child Care Program Guidance for Families](#). Programas de [apoyo a los ingresos](#) de Massachusetts [para trabajadores desempleados durante la pandemia COVID-19](#)

Salud emocional y bienestar

Resources to help boost emotional health and bienestar del Departamento de Salud [Mental](#), incluyendo recursos para reducir el estrés y la [afrontación saludable](#), [consejos](#) y actividades para [los niños](#), y [apoyo](#) de crisis de [salud mental](#), y más.

Recursos de Vivienda y Personas sin Hogar

[Family Resource Centers](#); [Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario](#), [Admisión de Refugios](#) de Asistencia de Emergencia (866-584-0653); [Departamento de Niños y Familias](#), Línea Directa de Niños en Riesgo: 1-800-792-5200; [Programa](#) de Educación para [Migrantes](#) de

[Massachusetts.](#)

Accesos fuera de la escuela y seguridad en Internet Obtén ayuda con el acceso a Internet en casa.

MANY FAMILIES ARE STRUGGLING RIGHT NOW.
IF YOU'RE FEELING OVERWHELMED, IT'S OKAY TO ASK FOR HELP.

We All Need Help Sometimes



Massachusetts 211
FREE • CONFIDENTIAL
24/7 • MULTILINGUAL
WWW.MASS211.ORG
A program of your local United Way & The Commonwealth of Massachusetts

Family Resource Center
Your Local Family Resource Center:
www.FRCMA.org

**TALK TO SOMEONE WHO CAN HELP!
CALL 211 NOW**

IF THIS IS AN EMERGENCY, CALL 911